

（在机场。日本松本公司的经理藤田到上海出差，上海有田公司的秘书史小姐到机场接机。）

（ zài jīchǎng .rì běn sōng běn gōng sī de jīng lǐ téng tián dào shàng hǎi chū chāi, shàng hǎi yǒu tián gōng sī de mì shū shǐ xiǎo jiě dào jīchǎng jiē jī.）

日本松本会社の藤田マネージャーが上海に出張にやってくる。上海有田会社の秘書、史さんが空港まで出迎えに行く。

史小姐：您好！请问您是松本公司的藤田先生吗？

shǐ xiǎo jiě:nín hǎo!qǐng wèn nín shì sōng běn gōng sī de téng tián xiān shēng ma?

史さん：こんにちは、あなたは松本会社の藤田様ですか？

藤田：是的，我是松本公司的藤田。请问您是-----？

téng tián:shì de,wǒ shì sōng běn gōng sī de téng tián. qǐng wèn nín shì-----?

藤田：はいそうです。私は松本会社の藤田です。あなたは？

史小姐：我是浅野先生的秘书，我叫史云。欢迎您到上海来。浅野先生临时有点事，不能亲自到机场来接您。让我代表他向您道歉。

shǐ xiǎo jiě:wǒ shì qiǎn yě xiān shēng de mì shū,wǒ jiào shǐ yún.hu ān yíng nín dào shàng hǎi lái. qiǎn yě xiān shēng lín shí yǒu diǎn shì ,bù néng qīn zì dào jīchǎng lái jiē nín.ràng wǒ dài biǎo tā xiàng nín dào qiàn.

史さん：私は浅野の秘書の史芸といいます。ようこそ上海にいらっしゃいました。浅野は所要のためお迎えに来られませんでした。申し訳ございません。

藤田：不客气。飞机晚点，让你久等了。

téng tián:bú kè qì.fēi jī wǎn diǎn ,ràng nǐ jiǔ děng le.

藤田：いえいえ、飛行機が遅れましてお待たせしました。

史小姐：没关系。

shǐ xiǎo jiě:méi guān xi.

史さん：大丈夫ですよ。

藤田：史小姐，我这几天的工作日程安排好了吗？

téng tián:shǐ xiǎo jiě ,wǒ jìn jǐ tiān de gōng zuò rì chéng ān pái hǎo le ma?

藤田：史さん、私のこの先何日かの仕事の段取りは出来ていますか？

史小姐：根据贵公司发来的传真，我们已经做了初步的安排。这是日程表，您看

行不行？

shǐ xiǎo jiě: gēn jù guì gōng sī fā lái de chuán zhēn , wǒ men yǐ jīn g zuò le chū bù de ān pái. zhè shì rì chéng biǎo, nín kàn xíng bù xíng g?

史さん：貴社からいただいたファックスに基いて、基本的な段取りは済ませてあります。これは日程表です。ご覧下さい。

藤 田：好的，就按日程表来。

téng tián: hǎo de, jiù ān rì chéng biǎo lái.

藤田：大丈夫です。この通りに進めましょう。

史小姐：藤田先生，我们已在锦江之星为您预定好了房间。您旅途辛苦，我先带您去休息一下吧。

shǐ xiǎo jiě: téng tián xiān shēng, wǒ men yǐ zài jīn jiāng zhī xīng w èi nín yù dìng hǎo le fáng jiān. nín lǚ tú xīn kǔ , wǒ xiān dài nín q ù xiū xi yí xià ba.

史さん：藤田様、錦江之星ホテルを予約しております。お疲れでしょうから、まずは休憩してください。

藤 田：好的。我什么时候可以见到浅野先生？

téng tián: hǎo de. wǒ shé me shí hòu kě yǐ jiàn dào qiǎn yě xiān shē ng?

藤田：はい、いつごろ浅野さんに会えますか？

史小姐：您先好好休息。明天上午八点浅野先生会去锦江之星接您。您请上车吧。

shǐ xiǎo jiě: nín xiān hǎo hǎo xiū xi. míng tiān shàng wǔ bā diǎn qiǎn yě xiān shēng huì qù jīn jiāng zhī xīng jiē nín. nín qǐng shàng ch ē ba .

史さん：まず少し休憩してもらって、明日の午前八時に浅野は錦江之星ホテルに迎えに行きます。車にお乗りください。

藤 田：好的，谢谢！

téng tián: hǎo de, xiè xiè!

藤田：わかりました。ありがとう。